

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán :	80557927	2000
Del. Note Nb:		
Fecha Exp :	06.10.2022	Fecha rec:
Del. Date :		Rec date :

Proveedor / Supplier	
Código:	91000014
Dirección:	Polígono Kataide
Población:	Mondragon 20500
País:	España

Transportista/Carrier		Transport number:323959
Razón social :	LKW WALTER Internationale	
Matrícula :	0162KPG	
Remolque :	HROB4307	
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.		

Destino / To	
Cliente :	Magna PT S.p.A.
Customer:	
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Del.address:	
Planta :	Modugno Bari 70026
Center :	Italia
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Puesto de consumo :	14248
Point of consumption :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibido Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2500608900	2500608900 TRANSMISION KUEHNE+NAGEL S.r.l ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 144 Quantità effettiva: 144 Tipo Imballaggio: 12 Quantità Imballi: 12 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 14/10/22 Firma:	144		PZA	CAR-S*3914 180 325353 501 2246444	012	20117832/20125041	12	550003458802		
Peso neto total : 898,272		Peso bruto total : 1.198,272		Nº total de palets o contenedores: 012		Total Net weight: 898,272					

Observaciones: Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.		Fagor Ederlan S. Coop.	

☐ A RILIEVARE PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaños Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: E0920025492

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
 LETTRE DE VOYAGE INTERNATIONALE
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTRATO
 CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Magna PT S.p.A.
70026 Modugno Bari
Italia

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

TRANSDIOR, S.L.
C/ FRANCISCO ARITIO, 40
19004 GUADALAJARA
ESPAÑA
CIF: B19197078

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
 Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari (Italia)

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo Remolque o Semirremolque

Distancia Km.

0162 KPG

HRP 4207

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
 Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
 Successive carriers (VAT, name, address)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
 Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arrasate (E) 6-10-2022

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

Alb:
80557927-28-29-30-31

6 Marcas y números
 Marques et numéros
 Marks and numbers

7 Número de bultos
 Nombre de colis
 Number of packages

8 Clase de embalaje
 Mode d'emballage
 Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
 Nature de la marchandise
 Nature of goods

10 N° estadístico
 N° statistique
 Statistical number

11 Peso bruto kg.
 Poids brut, kg.
 Gross weight in kg.

12 Volumen m3
 Cubage m3
 Volume in m3

42 Cont. Piezas Auto

11005

CARGADOS POR EL REMITENTE
 CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
 REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
 LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
 REMIS À L'EXPÉDITEUR

NO DEVUELTOS, A RECOGER
 NON REMIS, À REPRENDRE

SI NO
 (ADR*) CLASE

SI NO
 TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

Clase
 Class

Chiffre
 Number

Lettre
 Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charged:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance Suplementos: Supplm. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
 Etablie a
 Established in **Arrasate** a le on **6-10-2022**

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
 Signature et timbre de l'expéditeur
 Signature and stamp of the sender
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23

TRANSDIOR, S.L.
C/ FRANCISCO ARITIO, 40
19004 GUADALAJARA
ESPAÑA
CIF: B19197078

Firma y sello del transportista
 Signature et timbre du transporteur
 Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received.

Lugar
 Lieu
 Place

a le on

2.01

Firma y sello del consignatario
 Signature et timbre du destinataire
 Signature and stamp of the consignee
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()